

SZERKESZTŐSÉG, KIADÓ-
HIVATAL ÉS NYOMDA
Cluj, Kolozsvár, St. Baron
L. Pop (Brassai-utca) 10.

Telefon: Szerkesztőség
és kiadóhivatal — 977
Zs. N. Sz. — 558

A kéziratok kizárólag a
szerkesztőségnek cím-
zendők. Kéziratokat nem
adunk vissza

UJ KELET

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában
Egész évre — — 620
Félévre — — 320
Negyedévre — — 170
Egy hónapra — — 60
Egy szám ára, pályaud-
varon és vidéken is, 3 lej
Bukarestben — 3-50

Csehszlovákiában
Egy hónapra — 20 ck
Egy szám — 1-20 ck

Cluj-Kolozsvár — VI. évfolyam, 131. szám

Igazgató: SZÉKELY BÉLA

5683. Ab 17. — 1923. július 30. Hétfő

Szabad a kereskedelem!

Szegény kereskedő polgártársam, ki remegve váród, mikor tér be hozzád az a bizonyos adó-kivetőbizottság, mely nem törődik üzleti könyveiddel, nem törődik a siralmas konjunkturával és kereseted harminc százalékat itéli oda a kincstárnak adóba és még el sem távozott az adó-kivetőbizottság, nyalka „megbizott” jelenik meg, aki ellenőrizi áraidat és jaj neked, ha valamit nem foglaltál jegyzékbe és nem függesztettél ki, vagy pedig számításodba vetted az ár megállapításánál azt a bizonyos kiadást, amely már nem is diszkréció. Vagy még tovább menve, egy újabb bizottságot akasztanak a nyakadba, amely a cégtáblát azért sújtja tízszeres adóval, mert neked esetleg idegenhangzásu, vagy pláne olyan nyelven hirdeted portékádat, melyet vevőd nagyrésze megért. Te, szegény kereskedő, kit bizottság gyötör, pénzsziúke és gazdasági krízis, vedd tudomásul, hogy két órai vita után a legfőbbnek mondott gazdasági bizottság úgy határozott, hogy a kereskedelem a jövőben szabad!

A közelmúltban elhangzott már egy hasonlóan büszke kijelentés, Bratianu Vintila tette egy londoni vacsorán, amelyen Titulescu és néhány kitünő angol újságíró kivül Galsner rabbi is ott volt, aki mindjárt hitelesíthette is a pénzügyminiszter kijelentését. Mert bizony a pénzügyminiszterünk büszkén jelentette ki, hogy Romániának minden talpalatnyi megművelhető földjét bevetették.

Szabad kereskedelem virul tehát a minden talpalatnyit bevetett földeken. Vegyük ezt tudomásul, boldogan és kételkedés nélkül, mert hiszen hivatalos helyen, sőt kétórás megfontolás után jelentették ezt ki. Szabad a kereskedelem.

Hunyjuk be egy pillanatra a szemünket és gondoljuk el, mi mindent jelent ez számunkra. Nincs spekulációs törvény, hanem az árat a legtermészetesebb gazdasági törvény, a kereslet és kínálat szabályozza. A kereskedők nincsenek kitéve állandó molesztálásoknak, az élet fellendül, a gazdasági helyzet egyre biztosabb lesz. Képzeld el, hogy ha nincs is ideális szabadkereskedelem, de megszűnnek a permisszek és okos védvamos politika mellett szabadon hozhatunk be olyan cikkeket, amelyekre az országnak szüksége van és ami még fontosabb, roppant gazdaságunkat kihasználhatjuk, kiaknázzhatjuk és a külföldi piacokat elarásthatjuk román fával, petróleummal és nyersterményeink feleslegével. Képzeld el, hogy a határokon megszűnik az a borzalmas tortúra, amelyet a vámeljárással jelent, megszűnik a baksis, megszűnik a csempészés, mert hiszen szabad a kereskedelem!

És képzeld el, hogy egyszerű technikai felkészültségű malmaink Temesváron, Aradon, Nagyváradon újra olyan lisztet örölhetnek, melyet a messze Indiába, Délamerikába lehet exportálni. Nincs rendelkezés, mely ráparancsol az erdélyi malmokra, hogy csak olyan hitvány minőségű lisztet szabad kiörölni, amilyenre a regátbeliek képesek. És nincs rendelkezés, mely nem engedi át a határon a lisztet és így megfosztja az országot legfontosabb valutajavító cikkeitől. Almadozzunk csak almadozzunk tovább. Nem kell havonkint leszaladni Bukarestbe, mert megint visszavonták a nagy küzdelem árán megadott kiviteli engedélyeket, nem kell újra és újra tárgyalni, bizottságokat leküldeni, összekötetéseket keresni, mert meg minden a maga útján: szabad a kereskedelem!

Szabad a kereskedelem. Nem jöhetnek

hivatalos hatalmasságok azzal a szelíd, de alátámasztott kéréssel, hogy ha a termelő nem adja a termelési költségen alul a fát, a bukarestiek ellátására, nincs kivétel. És nem foglalhatják le a regátbeli tőzeggárosok óhajának megfelelően az erdélyi bányák termelését. Szabad a vásár és CFR.-nek is épügy meg kell fizetnie, és hozzá időre, pontosan és kijárás nélkül a vásárolt cikkek árát, akár bármilyen magánfélnek.

Lapozzuk vissza csak három év történetére, hogy valósággal álomba ringasson bennünket annak ígérete, hogy a kereskedelem szabad. Fások, gabonatermelők, exportőrök, kis és nagykereskedők: lehet-e nagyobb felszabadulás, mint a kereskedelem szabadsága. Megszűnnek a háborúból fenmaradt spekulánskedések. És az a szellem, amely a szabad kereskedelmet Románia kincsévé tette, eltörli azt a sok átkos rendelet is, mely guzsbakóti a kereskedelmet. Cégtábla-politika helyett összefog minden nemzetiség, csak azért, hogy gazdag és boldog legyen ez az ország. A falusi gazda boldogan műveli meg a földjét, melyet most csak azért vet be, hogy a saját szükségletét fedezze vele. A városban olcsó és jó portékát kap. A kereskedő nyugodtan ülhet asztalánál és csinálhatja számítását, tudja mi a rezszi, mekkora az adója, egyéb kiadása, sőt még arra sem kényszerítik rá, hogy titkos, ismeretlen célokra „cimereket” vásároljon. Az exportőr nyugodtan köthet üzletet a külfölddel, nem kell félnie attól, hogy új kormány, vagy csak éppen új államtitkár következik és visszavonja a már megadott permiszt, mert hiszen nem is lesz egyáltalán permisz.

Almoldjunk csak tovább, mert valóban álom csupán csak ez. Amennyire álom a pénzügyminiszternek az a kijelentése, hogy minden földet bevetettünk, ép annyira igaz ez is. Külföldnek szült az a kijelentés és a külföldnek szól ez is. Hiszen ha nem így volna, akkor egy generális intézkedés követte volna az általános szabad kereskedelem elvét, de a bizottság ezután a következő határozatai már meg is magyarázzák, hogy mit jelent a szabad kereskedelem. A kukorica exportdíját 30 ezer lejről 20 ezerre csökkentették és valóban szabad lesz ilyen horribilis illeték mellett exportálni, ha van felesleges mennyiség. Ugyancsak szabad most már a faexport is, miután a Faegyesületet olyan szerződésbe kényszerítették bele, mely valóban nem szabadon tárgyaló felek kétoldalú jogügylete. És foglalkozni fognak a berbécek és tojás kivitelével és aki még ezután is kételkedni mer benne, hogy nem szabad a kereskedelem, az valóban hazaáruló és ez is egyik oka annak, hogy a pénzügyminiszter utja nem sikerült.

Boldog ország vagyunk mi. A legszebb határozatokat hozzák. Megkötötték Párisban a szerződést, mely nemzetiségi iskoláinkat biztosítja, csak éppen nyelvtől fosztják meg iskoláinkat. Egyenjogú állampolgárai vagyunk az országnak nemzetiségre való különbség nélkül, csak éppen két cédulát adnak a személyazonossági összeírásnál, ki nem román nemzetiségű, sőt még kereskedőink magyarul is úgy írhatják nevüket a cégtáblára, ahogy vevőikük diktálja, csak sokszoros adóval sújtják. Nincs bevetetlen területünk, csak napról-napra drágul a kenyér és vannak megyék, melyek éhínségtől félnek a rossz és megfogyatkozott termés miatt és végül szabad a kereskedelemünk is, csak éppen napról-napra és óráról-órára olyan intézkedések történnek, melyek

tönkretezik kereskedőinket. Nemcsak anyagilag, de lelkileg is. Megdöbbenő ez a nagy szabadság, amely a hála a liberális fináncpolitikának és gyönyörű kijelentéseknek, azt is megengedi, hogy tönkre menjünk, hogy Erdély ipara elpusztuljon, népe elsenvedjen, hogy azután a romokra gazdasági életünk hulljék fölé annál biztosabban tűzhessék ki a halálhoz való szabadság lobogóját.

A parasztpárt hivatalos jelentése a bomlásról és a párt áruőréről

(Kolozsvár, július 28. Az Uj Kelet tudósítójától.) A román belpolitikai életnek szenzációja az a hivatalos kommuniké, amelyet a parasztpárt általános bizottsága most hozott nyilvánosságra és amelyben megcáfolja a párt bomlásáról elterjedt híreket. A kommuniké érdekesebb részeit itt adjuk:

„Félév óta a liberális sajtó telekörtöli a világot, hogy a parasztpárt elégedetlenei és disszidensei Krajovában kongresszust tartanak. Tudva levő, hogy ezt a kongresszust nem tartották meg semmikor, mint ahogy nem fogják megtartani a „Viitorul” által jelzett augusztus 12-én sem.

A krajovai kongresszusról elterjedt hírek a liberálist párt munkája, amelynek érdeke, hogy más pártok bomlásáról beszéljen, hogy ezáltal eltérítse a figyelmet azokról a harcokról, amelyek saját belsőjében folynak. A liberális töke Krajovában igen erős és ez nemcsak a párton belül nyilatkozik meg, de az ellenzéki pártok kezdeményezésében is.

A dolji parasztpártot is ez a veszély fenyegette, ahol egyes vezetők a párt tagjainak tudta nélkül kapcsolatba kerültek a fináncotkével és az utolsó választásoknál a liberálisoknak teljesítették ügynöki szolgálatokat. Ezeket természetesen azonnal eltávolítottuk és megbiztuk Mihalache A. Giule, N. B. Ricsanu és I. Popescu és Sica Gheorgescu urakat, hogy a megyében újraszervezzék a pártot és összehívjanak egy értekezletet. A párt programját az országos konferencia állapította meg és aki ennek nem veti magát alá, azt az alapszabályok értelmében kiközösítik a pártból.

Anglia Oroszország felé orientálódik

London, július 28. Baldwin miniszterelnök Glasgowban egy tiszteletére rendezett vacsorán kijelentette, hogy Angliának ismét Oroszország felé kell orientálnia, mert csak ebben az országban találhat kereskedelme új piacokat.

Nincsiacs cáfolja a jugoszláviai zavargások híreit

Bukarest, július 28. Nincsiacs jugoszláv külügyminiszter interjút adott a „Dimineata”-nak, amelyben megcáfolja mindazokat a riasztó híreket, amelyek több fővárosi lapban a jugoszláviai viszonyokra vonatkozólag megjelentek. Nincsiacs szerint Jugoszláviában az élet teljesen normális és a párt-harcok nem haladják túl a rendes kereteket.

Ami a lausannei békeszerződést illeti, Jugoszlávia alá fogja írni a szerződést, azonban külön jegyzőkönyv kíséretében, mert nem ismerheti el a török államadósság felosztására vonatkozó megállapodást, amelyre nézve az 1923. évi londoni egyezmény köti Jugoszláviát.

Cáfolják a görög köztársasági mozgalmat

Bukarest, július 28. A bukaresti görög követség kategórikusan megcáfolja azokat a híreket, amelyek szerint Görögországban újabb zavargások törték ki republikánus céllal. A követség szerint Görögországban teljes a rend és e tendenciózus hírek a színajai konferenciát igyekeznek befolyásolni.

Közvetlen telefonvonalat állítanak fel Bukarest és Kolozsvár között

A Házsongárdon szikratávíró-állomást létesítenek

(Kolozsvár, július 28. Az Uj Kelet tudósítójától.) Cerchez, a posta- és táviradaüggyek vezérigazgatója, tegnap Bukarestből Kolozsvárra érkezett, hogy felülvizsgálja Erdély központi postaszervét. A vezérigazgatónak ez volt első inspekciós útja Kolozsvárra, amelyet fontosnak tart az a körülmény, hogy a postai adminisztrációban életbeléptetett centralizációs intézkedéseknek is ez volt tulajdonképeni első jelentősebb felülvizsgálása.

Az adminisztrációs ügyek áttekintése után a vezérigazgató beható tanácskozásokat folytatott egy Bukarest-Kolozsvár közötti közvetlen telefonvonal felállítására ügyében.

A megbeszélések eredményeképp a vezérigazgató kijelentette, hogy Bukarestben ebben az értelemben azonnal megteszi a szükséges lépéseket annál is inkább, mert már azzal a megbízatással jött, hogy bejelentse a telefonvonalnak legrövidebb időn belül való felállítását.

Kolozsvár ugyancsak meg fogja kapni drót nélküli táviró- és telefonállomását is, ugyanolyan apparátussal, ahogyan Nagyvárad megkapta. Bukarestben az erre vonatkozó tervek már készen vannak és a munkálatokat záros határidő belül megkezdik.

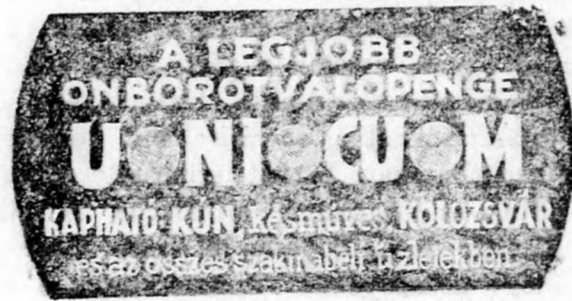
Ez lenne Románia legerősebb szikratávíró-állomása és több millióba kerülne. Minthogy azonban a szikratávíróállomás felállítása Kolozsvár számára speciális előnyökkel jelent, az építési költségekhez a város közönségének is bizonyos összeggel hozzá kellene járulnia. A város hozzájárulási összege körülbelül hétszáz ezer lejt tenne ki.

Előírások

hitelesített ürmértékeket gyárt

GRÜNWARD JAKAB

bádógarudzeme, Cluj-Kolozsvár, Piata M. Viteazul (Széchenyi-t.) 13



Önborotválkozás

előnyei esztétikai, higiéniai és gazdasági szempontból

★

Figyeljük meg, milyen mas benyomást tesz az egy férfi, ha arcan több napos borost és szakál ék-telenkedik vagy ha ugyanazon arc frissen van borotválva. Egy borostas arc visszatartó, megborgozó érzést vált ki belőlünk, még ha a saját arcunkról is van szó!

Ha másnak arcát figyeljük, akkor készek vagyunk az illető intelligenciájára hanyagolni is következtetni; de a hanyagságot mindenestre feltételezzük. Ezen felfogás következménye, hogy a művelt nyugaton a borotvált arc a tulnyomó; úgy hogy Anatól France a barbar kor tetoválási dívat maradványának mondja a szakál- és bajuszviseletet.

Es bizony alig akad egy nő, aki egy borostas arcot bizelegve megismogasson, míg egy frissen borotvált úde arca „ezer is akad”.

Borostas arca por, piszok könnyen leülepszik és hogy ez hányféle betegség terjesztője, arról már irtak eleget. Sima areről izzadságot stb. egy törlessel eltávolíthatunk.

A mindennapi borotválkozás fodrásznál sok pénzbe és idővesztésbe kerül, míg önmagát a reggeli tisztálkodásnál egy jó önborotválóval pár perc alatt megborotválhatja.

Hogy ezt mindenki könnyen megtehesse, a Kun Mátyás Fia kolozsvári C. a. e. Victoriei 2. a. út. 1876 óta fennálló cég már 35 lejtől kezdődő áru önborotválókészülékeket hoz forgalomba, úgy, hogy egy hónapi, a fodrásznak fizetett összegért már egy teljes felszerelést vásárolhat. Az általa forgalomba hozott „UNICUM” önborotváló pengék élesség és tartósság tekintetében felülmúlhatatlanok.

A nemzetgyűlésen a Károlyi-kormány bíróság elé állítását követelik

Nagy Ernő feltűnést keltező határozati javaslata. Tiltakozik a Károlyi-vagyon elkobzása ellen és követeli az októbrista miniszterek tisztázását. A kisantant közeledési feltételeit elfogadhatónak tartja

(Budapest, július 28. Az Uj Kelet tudósítójától.) A nemzetgyűlés mai ülésén az indemnitási vita során olyan felszólalás hangzott el, amelynek a Horthy-rendszer óta nem hallottak a magyar parlamentben. Nem kényesebb kérdés került szóba, mint az, hogy

bűnös-e Károlyi Mihály, az első magyar köztársaság elnöke, vagy sem.

A felszólalás Nagy Ernő képviselőtől hangzott el, aki mindenekelőtt arról beszélt, miért nem közeledik a kisantant Magyarországhoz. Felolvasta azokat a pontokat, amelyeket állítólag a kisantant a megégyezés feltételül szabott Magyarországnak. Nagy Ernő a pontok ismertetése után általános meglepődés közepette kijelentette, hogy ezeket a pontokat

elfogadhatónak tartja

és indítványozza, hogy Magyarország ilyen alapon azonnal kezdjen tárgyalást a kisantant államaival.

Francia és cseh retorzió készül Románia ellen

Megalakult a francia gyárosok bizottsága. A csehszlovák bojkot. Targyalások a külföldi hitelezőkkel. Megint a liberálisok védelme

(Kolozsvár, július 28. Az Uj Kelet tudósítójától.) Bratianu Vintila pénzügyminiszter külföldi útjának különös és jellemző hullámai vannak. A pénzügyminiszter a külföld előtt kijelentette, hogy a külföldi tartozások moratóriumáról szóló törvényt módosítani fogja. Amikor azután hazaérkezett és erre vonatkozólag megkérdezték, kijelentette, hogy módosításról szó sem lehet, marad minden a régi-ben. Természetesen a külföld sokkal jobban van informálva romániai eseményekről, semhogy ne látná: a pénzügyminiszter vagy a külföld előtt, vagy itthon nem mond igazat. Épp ezért a legteljesebb bizalmatlansággal fogadták Oromolu bankormányzónak a francia hitelezőkkel folytatott tárgyalásait, amelyek már is megheiusultak. A franciák ugyanis azt követelték, hogy az angolhoz hasonlóan intézzék el a tartozások ügyét és a román kormány megfelelő kötelezvényvel biztosítsa a tartozás teljes összegét. A román delegáció azonban a tartozásoknak csak 30 százalékát volt hajlandó garantálni, amit a franciák nem fogadtak el. Ellenben a francia gyárosok és kereskedők szövetsége a francia hitelezők Románia elleni megvédésére egy külön bizottságot alakítottak, amely megtalálja a módját, hogy Bratianu Vintilla kettős játékát elensulyozza.

A csehszlovákiai kereskedelmi és iparkamrák, valamint a csehországi kereskedők is foglalkoztak a romániai moratórium-törvénnyel, amelyet úgy minősítették, mint amely a csehszlovák köz-

A feltételekhez, ugyilátszik, nagyon szorosan hozzátartozott Károlyi Mihálynak és az októbristáknak az ügye, mert Nagy Ernő rögtön a feltételek ismertetése után arra tért rá, hogy a Károlyi-vagyon elkobzása szégyen Magyarországra és ezért határozati javaslatot nyújt be, amelyben:

1. tiltakozik a Károlyi-vagyon elkobzása ellen,
2. követeli, helyezték vád alá a Károlyi-kormányt, hogy kiderüljön, bűnös-e ez a kormány Magyarország katasztrófájában, vagy sem.

A feltűnést keltező határozati javaslatot a nemzetgyűlés legközelebbi ülésén fogják tárgyalni. Már most óriási érdeklődés nyilatkozik meg az iránt az élet iránt, amely lehet,

egészen új irányt fog szabni a magyar politikának.

Mindenestre az a tény, hogy a nemzetgyűlésen már egyáltalában szóba kerülhet Károlyi bűnössége, olyasvalami, ami nagy átalakulásnak az előszele.

társaság kereskedelmi és gazdasági életre felett káros. Tekintettel arra, hogy a csehszlovákiai hitelezők nem folytattak közvetlen tárgyalásokat Bratianu Vintila pénzügyminiszterrel és ily módon nincsenek olyan kedvező helyzetben, mint a franciaországi hitelezők, romániai követelések behajtásának és sürgős kifizetésének biztosítására a kormány intézkedéseit kérték. A csehszlovákiai külügyi és kereskedelemügyi miniszterek miután megállapították, hogy a csehszlovákiai kereskedők követeléseiket a moratórium-törvény következtében csak hosszú évek múlva kaphatják meg a romániai adósoktól, elhatározták, hogy gazdasági retorziókat léptetnek életbe Romániával szemben és módon kísérik meg a tartozások sürgős kiegyenlítésére kényszeríteni a romániai adós kereskedőket.

Lehetséges, hogy Bratianu Vintila ravasz fogással mégis megoldja a kérdést és erre vonatkozólag már is volna egy terveze, amely természetesen megint csak a liberális banktöket szolgálja. Ezek szerint a román adósokat kategóriákba osztanák. Az első kategóriába tartoznának azok az adósok, akik adósságaikat a külföldnek megfizethetik anélkül, hogy összeroppannának, a második kategóriába kerülnek azok, kik tartozásaik egy részét megfizethetik, a harmadikba pedig, akik feltétlenül moratóriumra szorulnak. Nem lehet kétséges, hogy a harmadik kategória a liberális vállalkozásokat foglalja majd magába.

ZSIDÓ KÖZÉLET

Az odesszai főkéntor Kolozsváron. A kolozsvári közönség telkérésére M. Grats odesszai főkéntor, aki jelenleg a barladi templom főkéntora és aki szombaton (sabbath nachmu) már nagy tetszéssel énekelt a Zsidótemplom-utcai zsinagógában, vasárnap az esti imát a Peale Cedeck imaházában fogja énekelni.

A Habima Gyulafehérváron. Most harmadszor szerepel Gyulafehérváron a Habima kitűnő együttese nagy sikerrel Die weisse Sklavine, Chanele, das Nähmäd, 17 Jahr in Siberien, Sulamith, Zu Spät, és a der Idiot szerepelnek műsorukon. A hat estére terjedő vendégszereplés a társulatnak sikert, a hallgatóságnak eddig még nem élvezett szórakozást nyújt. Különösen Stramer és Strameré, a Rabinowitz-pár ragadta magával a közönséget. Fehérvárról két estére Szászvárosra távoznak, ahonnan Nagyváradra és Aradra is ellátogatnak. Az együttes végső állomása Bécs lesz s talán októberre térnek vissza Erdélybe.

Zsidó kulturstélyek. Vasárnap két kulturstély is lesz Erdély zsidó-színjében. Az egyiket a lugosi Cionista Egyesület kulturbizottsága rendezti, amelyet nagyrészen Morris Rosenfeld emlé-

kének szentelnek. Az estélyen az Uj Kelet ké szerkesztője, dr. Marton Ernő és Giszkalay János is közreműködnek. Ugyancsak vasárnap délután az élesdi cionista helyicsoport a Keren Kajemet javára nagyszabású programmal egybekötött nyári mulatságot rendez, amelyen a Szövetséget Klein Miksa dr. alelnök, Székely Béla főtitkár és Blank Illés dr. országos nemzeti alapbiztos képviselik.

* Újabb rekord. A Diana sósorszesz elerte a jóság és népszerűség rekordját.

HA BUTORT, ZONGORÁT

akár venni, ne Marosvásárhelyre és tekintse meg a

SZÉKELY ÉS RÉTI ERDÉLYRÉSZI BUTORGYÁR RESZV.-TÁRS. butortermelt

Helyi cipőkereskedés

keresi üzlete fejlesztéséhez gyáros vagy nagykereskedő összeköttetését. Ajánlatokat „Commerz” cipőáruház Cluj, Piata M. Viteazul 34.

A bu

(Bukarest) Bukarest egyik mita propagandaparasztság szé

A nagy körut első állomásán csöndes elmúlt héten amelyek uton hogy Codreanu mitavezer Doroséban „felrészere.

Tegnap együtt megérkezését. A keresztes diákok, hogy a ptagas terme után is pangonyájuk bukour elveiből.

Codreanu mita gimnázium akadályozhassá minden utjukta meg a gyazonban kevésjózan eszű parakitejezésre az

— Miért dezte egy Codreanu a diákok.

Megkez

(Bukarest) Bulgáriától sötétebb hírek helyzetéről kormány minféktelen reher Bukarestbe é aki az Uj Kalacef és Pódotta informá a következő 20-án délután egyén, akik sziguranamegkerületi rendőrtatott agrármi kikérték K

A kerület adta a két főség katonai fcsa

és áldetektivezett rendőri a két áldetekov felé szök

— Ez a folytatta infozavaiig hazug — Ugye órákor egy t az V. kerület A rendőrkapitotta Kalacef mert törvénylacef elhelye kor viszik tökiugrott az

Az első rablá — Szer hivatalos jele — késő este

on szorosan
az októbris-
ogtón a felté-
ogy a Károlyi-
ágra és ezért
en:

n elközbása

ld a Károlyi-
y kormány

gy sem.
slatot a nem-
tárgyalni. Már
eg ez iránt az

a magyar

emzetgyűlésen
lyi bűnössége,
az előszele.

ellen

t. Tárgya-
ne

gi életre felett
szlovákiai hite-
alásokat Bra-
és ily módon

mint a francia-
sek behajtása-
sára a kormány

ai külügyi és
megállapított

követeléseit
en csak hosszú

niai adósoktól,
rziókat léptet-
módon kísérik

sére kényszeri-

Vintila ravasz
és erre vonat-

amely termé-
banktőkéket szol-
at kategóriákba

mának azok az
ének megfizet-

k, a második
tozásaik egyré-
edig, akik fel-

lehet kétsé-
liberális vállal-

Uj Kelet ké
iszkalay János

sárnap délután
Keren Kajemet

pekötött nyári
retséget Klein

lthár és Blank
s képviselik.

sborszesz elérte

GORÁT
és tekintse
meg a

TI
RS. butortermelt

edés
éhez gyáros
összekötteté-
merz" cipő-
Viteazul 34.

A bukovinai parasztság nem kér az antiszemizmusból

A házaló antiszemita vezér bukovinai kudarcá

(Bukarest, július 28. Az Uj Kelet tudósító-jától.) Bukaresti lapjelentések szerint az antiszemita egyik leghangosabb vezére Codreanu, antiszemita propagandakörutra indult, hogy eszméit a parasztság széles rétegeibe ágyazza bele.

A nagy előkészületekkel indult propaganda-körut első állomása Dorna-Vatra volt. A kies fekvésű csöndes fürdőhely harmonikus csendjét az elmúlt héten ríkió betűs plakátok verték fel, amelyek uton-utfélen tudatták az érdekeltekket, hogy Codreanu nacionalista-, fascista- és antiszemita vezér Dorna-Vatrára érkezik és a mozgó helyisében „felvilágosító” előadást tart a parasztságról.

Tegnap azután Codreanu teljes kíséretével együtt megérkezett Dorna-Vatrára, hogy megtartsa előadását. A vezér és a kíséretében lévő kampókeresztény diákok kellemetlen csalódással tapasztalták, hogy a parasztságnak nem álltak kötelnek. A mozgó tágas terme jóval az előadásra hirdetett időpont után is pangott az ürességtől. Az egészséges koponyájú bukovinai parasztságnak nem kérték Codreanu ur elveiből.

Codreanu diákjai szövetségbe a helyi antiszemita gimnázistákkal, hogy a teljes kudarcot megakadályozhassák, bejárták a város környékét és minden utjukba eső parasztságot személyesen invitálták meg a gyűlésre. A barátságos invitálásoknak azonban kevés fogantatja lett és több egészséges, józan eszű parasztságot egyenesen ellenszenvét juttatta kifejezésre az antiszemita vezérekkel szemben.

— Miért menjek a gyűlésekre? — kérdezte egy Coca nevű parasztságot, akit utjában elfogtak a diákok.

— Hallgasd meg, hogyan dolgozunk mi értetek — felelték az ifjú titánok.

— Hogyan? Ti dolgoztok értünk? Ki kért arra benneteket? Menjete a gyárakba, ott dolgozzatok és ne hintsetek konkolyt a parasztságnak. Majd még egy néhány erős kifejezéssel aposztrofálta az antiszemita vezéreit és faképnél hagyta a megdöbbsent diákokat.

Végül is Codreanu gyérszámu hallgatóság előtt megtartotta előadását, amelynek minden szava a zsidók elleni gyűlölettel csöpögött. Codreanu szavai után a helyi társadalom egyik nagykolompas antiszemita vezére, A. Medic emlékedett szólásra. Széles ívű gesztusokkal, dörgő hangon recitálta el az évtizedes elköptatott trázisokat.

— Ne menjete vásárolni a zsidó boltoshoz — szónokolta — mert a zsidó boltos megmérgezz benneteket.

Ennél a mondatnál a hirhéd antisemita vezér, aki a háboru idején milliókat szerzett, közbeszakította egyik jelenlévő parasztságot.

— Hát hová menjünk? Kérdezte a közbeszó — talán hozzád? Hogy kutyvet áruljál nekünk szódaviz helyett? Mivel kerested te a vagyondot? Talán csizmadiaműhellyel, vagy pedig a háboru üzleteiddel, amikor is elloptad az árvak és özvegyek pénzét.

A közbeszólokban bővelkedő előadás után Codreanu vezérkarával eltávozott a városkából. Ugy látszik rosszul sikerült előadásuk miatt bosszút akartak állni, mert eltávoztukban kövekkel bezúrták a zsinagóga ablakait, ami az „Aurora” szerint ugy sikerülhetett, hogy a helyi hatóságok „megtették” a szükséges óvintézkedéseket.

Dühöng a fehér terror Bulgáriában

Megkezdődött a foglyok elrablása. A parasztságot az erdőbe menekültek a terror elől

(Bukarest, július 28. Az Uj Kelet tudósító-jától.) Bulgáriából magánaton napról-napra sötétebb hírek érkeznek. Az ország jelenlegi helyzetéről kiszivárgott hírek szerint a Cankoff-kormány y minden cátólása dacára is Bulgáriában féktelen fehér terror dühöng. Tegnap Szófiából Bukarestbe érkezett egy volt bolgár képviselő, aki az Uj Kelet tudósítójának elmondotta Kalacef és Popof meggyilkoltatásának részleteit.

— Július 21-én, szombaton — mondotta informátorunk — a szófiái hivatalos lapok a következő kommunikét közölték: „Pénteken, 20-án délután hat órakor két polgári ruhás egyén, akik szabályszerűen igazolták, hogy sziguranameg bizottak, megjelentek az ötödik kerületi rendőrkapitányságon, ahol a letartóztatott agrárminisztereket őrzik és kikérték Kalacef Stojan és Popof Krum volt minisztereket.

A kerületi kapitányság gyanútlanul kiadta a két foglyot. Este a kerületi kapitányság katonai főnöke rájött arra, hogy csalásnak esett áldozatául és áldetektiveknek ült fel. Az azonnal bevezetett rendőri nyomozás megállapította, hogy a két áldetektív folgyaival automobilon Samokov felé szökött.

— Ez a hivatalos jelentés azonban — folytatta informátorunk — első szavától utolsó szaváig hazugság.

— Ugyanis már 14-én, szombaton este hét órakor egy titokzatos automobil állott meg az V. kerületi rendőrkapitányság ajtaja előtt. A rendőrkapitányság katonai főnöke felszólította Kalacef volt minisztert, készüljön utra, mert törvényszéki kihallgatásra szállítják. Kalacef elhelyezkedett az automobilban, majd hirtelen gyanusnak találta, hogy este hét órakor viszik törvényszék elé.

kiugrott az automobilból és visszament zárkájába.

Az első rablási kísérlet tehát nem sikerült.

— Szerdán, 18-án — és nem mint a hivatalos jelentés hangoztatja pénteken, 20-án — késo este hajtották végre a két letartóztatott miniszter elrablását. Csütörtökön délnél Kalacef felesége fel akarta keresni férjét zárkájában. A kerületi kapitányság rendőrei az asszonyt előbb nem akarták beengedni, majd mikor látták, hogy nem tágit, azt mondták, hogy férjét egy katonai börtönbe szállították át, az államügyész rendelkezésére.

— Kalacef felesége, aki joggal aggódott férje sorsa miatt, felkereste Stoinof államügyészt, aki azonban kijelentette, hogy nem adott parancsot a letartóztatott miniszterek elszállítására.

— Igen jellemző az a körülmény, hogy keddtől, amikor az első rablási kísérletet megkísérelték, péntekig egyetlen látogatót sem engedtek be a foglyokhoz.

— Mindezekből bizonyos, hogy Kalacef és Popof volt minisztereket a hatóságok rendelkezésére gyilkolták meg.

— Ugyanilyen méretű szörnyű terrort honosított meg a kormány a falvakban is. Sok helyen tizesével állítják a parasztságot a rögtönítelő bíróság elé.

A parasztságot a dühöngő terror elől a legtöbb helyen kiköltözték falvaikból és az erdőbe húzódtak.

Huszonharmadikán kezdődött meg Plevnában a lázadással vádolt 95 kommunista perének tárgyalása.

Az államügyész az öt fővádlottra a banditák kiirtására előirt törvényparagrafusok alapján kért halálos ítéletet.

A plevnai ügyvédi kamara elhatározta, hogy a sorozatos törvényteleneségek miatt tiltakozásul visszalép a védelemről.

A más városokból és a falvakból érkező ügyvédeket pedig Plevnában a hatóságok letartóztatják és Mezdrába internálták.

Igy a fő tárgyalás védők jelenléte nélkül kezdődött meg.

— A terror legjobban dühöng a Plevná-

környéki falvakban, ahol egymást követik a letartóztatások. A politikai bün címén letartóztatott parasztságot a börtönökben közönséges gonosztevékként kezelik és egy-egy fogoly szabadonbocsátása ellenében 100,000 leva kauciót kérnek, aminthogy tudják, hogy ezt az összeget egyetlen parasztságot sem tudja megfizetni.

— A Cankoff-kormány — fejezte be szavait informátorunk — a külföldi sajtót telekürtöli konzolidációs hírekkel, mialatt az országban a legnagyobb terror dühöng.

Megállapították az új maximális árakat

Revizió az áraknál. Az új javaslatot a tanács elfogadta

(Kolozsvár, július 28. Az Uj Kelet tudósítójától.)

A tegnapi számunkban már jeleztük, hogy Utelea dr. prefektus a maximális árak revizióját határozta el és a revideált árakat a tanácsülés elé terjesztte. Ma tárgyalta a városi tanács az új maximális árakat és az elkészített új javaslatot teljes egészében elfogadta. A tanács eltekintett a szárnyasok, valamint a zöldség- és főzelékeműek legmagasabb árának megállapításától, minthogy egyrészt a szárnyas nem közszükségleti cikk, másrészt a zöldségek ára állandó változásnak van kitéve. A többi szükségleti cikkek árát az előbbi maximális árakhoz viszonyítva felemelték. Az új maximális árak a következők:

Kenyér és liszt: Nullásliszt a malomban 9'50, főzöliszt 9, kenyérliszt 5 lej kilogramonként. Detailban a tegnapelőtt megállapított árak maradnak érvényben. Kenyér 5'50, 6'50 és 9'50 lej kilónként. Viszontelárusítók ehhez az árhoz kilónként 50 bani hasznot számíthatnak fel.

Husneműek: Marhahus 16—18, szopóborju 26, úruhus 12, sertésus 32, sertéskaraj 34 lej kilónként. Zsirnák való és háj 60, füstölt szalonna 62, zsir 64 lej kilogramonként.

Tej és tejneműek: Tehéntej 4'50, bivalytej 6 lej literenként. Házhoz szállítva literenként 50 banival drágább. Tehénturó 18, juhturó 28—40, juhsajt 30, vaj 70 lej kilónként. Tojás darabja 1'25 bani.

Vendéglői ételek: Husleves 2'50—3 lej 2 decis adagonként, zöldségleves pedig 3, 3'50 és 4 lej. Marhahus körítéssel 7'50, 8'50 és 9 lej. Főzelék 8'50, 9 lej. Marhasült 8, 9, 10 lej. Sertésült 16, 17, 18 lej. Főtt tézsza 5'50, 6 lej adagonként. Két főtt tojás 5 lej. Egy pohár tej sütemény nélkül 3'50, 4 lej, kávé 5, 5'50 és 6 lej.

A revideált árakat a tanács jóváhagyása végett felterjesztette a prefektushoz s azok kihirdetésétől számított huszonnégy óra mulva lépnek életbe.

Megkezdődik az orosz-román konferencia

Bukarest, július 28. A Litvinov orosz külügyi népbiztos által javasolt vegyes bizottság román tagjai ma elutaztak a Dnyeszterhez, hogy a szovjetdelegátusokkal találkozzanak. A konferencia a legközelebbi napokban megkezdődik.

Összeült Harding hajója

Newyork, július 28. A „Henderson” nevű hajó, amelyen Harding elnök utazott, összeültözött egy torpedórombolóval és erősen magrongálódott. Emberéletben nem esett kár.

Inógépek
és kellékek állandóan nagy választékban. javításokat legolcsóbban vállalok.
1870 Cluj, P. Mihai Viteazul (v. Széchenyi-tér) 40. sz. Telefon 493.
Finkler Antal

Telefon 81. **Ládagyár** Flóküzlet: Egeres
Mindennemű ládákat és fadóbozokat összeszegezett és szétszedett részeken megrendelésre azonnal készit és szállit a legolcsóbb napi áron 1361
Sajovics és Lebovits fákerekedés és ládagyar
Cluj, Strada Cernauți (volt Kajántól-nt) 1 szám

Fűszer és gyarmatárak
legelőnyösebben

Bermann W.
nagykereskedőnél Cluj,
Piafa M. Viteazul 39.
Telefon 76. 1493

Valutát és Devizát

a legelőnyösebben ad, a legmagasabb áron veszi
Kereskedelmi Hitelintézet
Kolozsvár, Fűtár 20. Telefon 40 és 229

Villamostelepek

építését garancia mellett vállalja:

Zsigmond János

elektrotechnikai vállalat és mérnöki irodája

Cluj-Kolozsvár, Str. Vlahuța (volt Bályai-a.)

Ujjonnan berendezett modern nagy gépjavitó- és tekercselőműhely. Szakszerű javítások és áttekercselések. Gyenge áramú és magas feszültségű berendezések. — Hálózatok tervezése és építése

RÓTH cipész

CLUJ,
Str. St. O. locul

volt
Szép-
utca



A német kommunisták egyesülni akarnak a szovjettel
Tízmilliós bankjegyek. Szocialisták a Cuno-kormány ellen. Készül a válasz az angol jégyzőkre

(Berlin, július 28. Az Uj Kelet tudósítójától.) Az augusztus 29-iki tüntetés az utolsó pillanatban elmaradt. A kommunista párt központi végrehajtóbizottsága, amely a tüntetést rendezni akarta, ma kommunikét adott ki, amelyben bejelenti, hogy a hirdetés manifesztációt nem tartja meg. Ezzel egy fenyegető veszedelem mult el Németország lakossága felől, amely amugy is rettegve várja a legközelebbi napokat. A drágaság ugyanis olyan irtózatossá méreteket emelkedik, hogy a gazdasági és ezzel egyidejűleg a politikai összeomlás már alig lesz elkerülhető.

A dollárkursus már elérte az egymillió márkát. A birodalmi bank pénznyomdái megkezdték a tízmilliós bankjegyek gyártását. A helyzetet máig kiélesítette a kommunisták készülődése, akik

felhívták a munkásságot, hogy 29-én kiáltsa ki a munkások és parasztek kormányát és proklamálja a Szovjetországgal való szövetséget.

A lapok figyelmeztetik a kormányt, ne szüntesse meg a Ruhr-vidéken a passzív ellenállást mindaddig, amíg a franciákkal nem egyeznek meg, mert ha a passzív rezisztencia a megegyezés előtt összeomlana, ugy ez egész Európa romlását vonná maga után, mert bizonyos, hogy a francia-belga militarizmus tartja igája alatt a kontinentet.

A kormány több nevesebb politikust Londonba küldött, hogy ott az alsóház tagjaival tárgyaljanak. Kühn von Havenstein, a birodalmi bank elnöke és Reinballen nyugalmazott miniszter. A német kormány általában mindent megpróbál most, ha kell, hogy még külpolitikai segítséggel is fentartsa pozícióját. A kormány ellen azonban napról-napra nő az elégedetlenség. A szociáldemokrata pártban szilárd az elhatározás, hogy a Cuno-kormányral

A heti devizapiac

A lej esése. Tájékoztatlanság a pénzpiacra. Zuhan a magyar korona és a német márka. A francia frank ingadozása

(Kolozsvár, július 28. Az Uj Kelet tudósítójától.) A lej egész héten fokozatosan esett Párisban. Míg a hét elején 885 volt, a legutóbbi párisi jelentések szerint 855-re esett. A zürichi tőzsde egy napig nem reagált a lej párisi esésére, változatlanul 295-tel jegyezte. Azonban a lej tartós párisi esése a zürichi 295-ös árfolyamát megingatta. Előbb 287 1/2-re esett, majd legutóbb 285 volt az árfolyama. A lej külföldi árfolyamjegyzésénél ez a visszás állapot a belföldi pénzpiacra bizonytalanságot okozott. Ugy a bankok, mint a kereskedők tartózkodtak a deviza- és valutavételeitől. Csak a hét közepén, a lej zürichi esésekor, emelkedett a kereslet különösen a dollár, font sterling és svájci frank iránt. A mai napon a lej némi megszilárdulásáról is beszélhetünk, aminek a következménye a nyugati devizák gyengülése volt. A magyar korona egész héten esett Zürichben, aminek következtében a belföldi pénzpiacra óriási nagy tételekben dobták piacra. Egy lejért a mai nap 135-150 koronát fizettek a budapesti devizaközpont 101-108-as árfolyamával szemben.

Belföldön egy-két hét múlva szállítandó koronát 180-190-nel adtak.

A német márka zuhanása a magyar koronánál is nagyobb méreteket vesz el. kereslet egyáltalán nincs, ugyszólván perceről-percere esik. A mai zürichi zárlatnál már 5-tel jegyzik. A francia frank 33-40-33-00 között hullámzott Zürichben, ami a lej árfolyamára rossz hatással volt. Belföldön 11-40-11-90 között mozog az árfolyama.

Irányzat a jövő hétre: Lejben ingadozás, német márkában és magyar koronában zuhanás.

Július 29-án 100 lejért fizettek Kolozsvárt:
11000-11500 külf. magyar koronát,
13500-15000 belf. magyar koronát,

szemben ellenzéki magatartást tanúsítanak. A demokratapárt és a néppárt is elégedetlen a kancellár működésével. A kormány bukását még csak azért nem követelik, mert nem tudnak megfelelő utódokat találni. Valószínű azonban, hogy a mostani szünet után összeülő parlament már új kormányt fog az ország élén találni.

Németország legsúlyosabban természetesen a gazdasági defektusokat érzi.

A legtöbb nagyüzem megszüntette működését.

A kormány, hogy pénzhez jusson, számos adóreformot tervez, többek között adót fognak kivetni a sörre, cukorra, ásványvizre, ezenkívül emelni fogják a részvényadót és a Ruhr-ellenállás támogatására be fogják vezetni a Ruhr-adót.

A Havas-ügynökség jelentése szerint a francia-belga tárgyalások befejeződtek és a főbb kérdésekben teljes megegyezésre vezettek. Valószínű, hogy Belgium és Franciaország külön-külön fognak válaszolni Angliának, a válaszok azonban teljesen azonosok lesznek. A válaszok főpontja az, hogy

addig semmiesetre nem tárgyalnak Németországgal, amíg a passzív ellenállás tart.

Franciaország ezenkívül megkérdezi, miképen képzeli Anglia a német fizetőképesség megállapítására küldendő szakértőbizottság megszervezését és miképen gondolja a felajánlott garanciák biztosítását a gyakorlatban.

Baldwin angol miniszterelnök kedden vagy szerdán nyilatkozik a jóvátételi kérdésről az alsóházban. Véleményét azonban már tegnap megmondta a glasgowi konzervatívklubban tartott beszédében, ahol rámutatott a nemzetközi gazdasági helyzet krízisére és kijelentette, hogy a helyzetben csak a jóvátételi probléma megoldása segíthet. A Ruhr-vidék megszállása — mondotta Baldwin — katasztrófálisan sújtja a világkereskedelmet.

8-52-8-53 francia frankot,
2-80-2-81 svájci frankot,
0-50-50-0-51 dollárt,
1156-1157 olasz lírát,
460000-490000 német márkát,
36000-36300 osztrák koronát.
1671-1675 cseh koronát.
0-1160-0-1170 font sterlinget.

Valutapiac július 28-án:

Bukarest. Devizák: Páris 1180, London 910, Newyork 198 1/2, Róma 875, Zürich 3580, Prága 595, Bécs 27-35, Budapest 180, Berlin 2 1/2.

Bukarest. Valuták: Napoleon 725-740, márka 4-00-4-50, leva 185-190, török líra 110-120, font sterling 915-925, francia frank 1180-1190, svájci frank 35-36, líra 880-890, drachma 4 3/4-500, dinár 220-230, dollár 205-206, lengyel márka 14-15, osztrák korona 23-29, magyar korona 105-110, cseh korona 595-600.

Zürich. Nyitás-Zárlat: Berlin 5-25-5, Newyork 560-50-560 1/4, London 2571-2572, Páris 3305-3325, Milano 2450-2450, Prága 1667-50-1667-50, Budapest 3-3, Belgrád 585-585, Bukarest 235-285, Varsó 30-30, Bécs 79-79, Bécs lebélyezett 79-50-79-50.

A budapesti devizaközpont hivatalos árfolyamai: Napoleon 7830-8030, lej 101-108 font sterling 973350-993350, márka 300-140, olasz líra 863-900, francia frank 1168-120, szokol 590-610, svájci frank 3535-3635, magyar korona 270-2370, dinár 20700-21400, dollár 19814-20314, lengyel márka 1060-1200.

Telesek,
szép és olcsó

nyomtatványokat készít a
KADIMA-NYOMDA

Cluj-Kolozsvár, Strada Baron L. Pop No. 10

Szombaton
zárvai

HIR

Uj Kelet az egyetemes napilapja.
Uj Kelet cikkeinek utánn jelölésével engedjük meg közlésüket.
Előfizetési árak: Egy hónapra 320 lei, egész évre 3200 lei.
Közlés szerkesztő: Marton

Puszták

Bolygó arameus volt
Amolyan nyughatlan
És csak úgy mint ra
Elverték nemegyszer
De eb aki bánta, az
Futott ha tehette, ha
Ha nem volt tevéje,
S ha nem volt asszo
S ha nem volt asszo

Ez volt csak az élet,
Tele mával, kedvvel
Szemebe kaczagni na
Bujódit játszani eze
Csak azért, hogy az
Még egy csufolódo p
S lopott asszonyával
Belevágtasson a
Belevágtasson az uj

Drága aranyzóbor
Nagyságos kezdetnek
Vagyok elevenen meg
Vagyok erős ösöm
Vagyok tehetetlen ve
Nyugatról keletre, sz
Burnuszok vásznába
Terafokat lopó
Ragyogó, fekete ass

— Megkezdődő
Szinajából jelentik: A
paton délután négy óra
pályes keretek között.
rusok megérkeztek. Hol
kettő ad a küldöttség
nagy estély lesz a kirá
sajtó képviselői is hiva
külgügyminiszter kihallg
nál és átnyújtotta a cs
lagját, amellyel Masaryk
királyt. Ez a legnagyobb
dön román társaság me
külgügyminiszter elé, am
tul elő románok helyze
zett panaszokat terjess
elé. Vasárnap Szinaj
amely után a miniszter
badba utazik. Bratian
Dorna-Vatrán fog nyar
azonban itt is el fogja
térium osztályigazgatói
ják jelentéseiket a min
tinescu földmívelésügyi
turára. Politikai körö
Constantinescu nem
elnökkel, aki tudvalev
túrdőre fog a jövő hét
használtak az alkalmat
beálló változásról irjan
zotta állítja, hogy
miniszterek távoznak,
tárca nélküli minisztere
nek elő.

— A románia
nem folytathatják t
böl jelentik: A bel
böcsöt ki, amelyt
niai diákoknak arra
hassák tanulmányaik
alól csak a Magyar
német nemzetiségű

MAGYAR SZÍNHÁZ

Különleges műsor
kizárólag vasárnap
július 29-én,

A Boszporusz árnyékában

vagy
egy szerelmes asszony
kálváriája

Pompás filmscenarió
7 nagy felvonásban,
a főszerepben a bájos
szépségű művésznők,

Mae Murray és
Mary Falkland

Ezen film
csupán egy napig megy

Az előadások kezdete
3, 5, 7 és 9 órakor,
éjjeli előadás
11 órakor

A pénztár nyitva
délelőtt 10 órától



Longines 7 nagydíj
irodába és utazásra

Megnyílt
a "Czell"
sörforrás

Calea Regele Ferdinand 147. szám alatt

A legjobban
ellenálló
Pneumatik
Continental

Az ország minden nagyobb garage-jában kapható. — Gyári lerakat:
Caucincul Continental, I. Daniel & J. Cornea, Bucuresti, Cal. Victoriei 103.

MAPHOVITS F. ÉRZÉKESZ !
Cluj—Kolozsvár, Vesselényi-utca 20. sz.

Arany, ezüst ékszerek, kinnézüst és ezüst dísz tárgyak
választéka. Szolid és pontos kiszolgálás. Tört aranyat,
ezüstöt, briliánt legmagasabb napi áron vesznek.

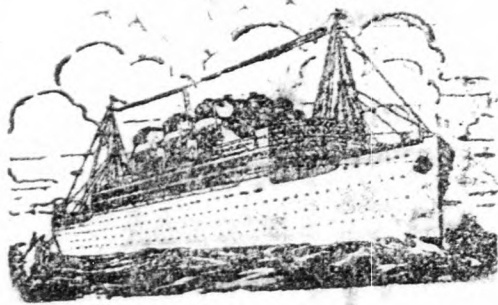
Külföldi likőr- és pezsgő-
különlegességek kaphatók LUCULLUS-nál Oradea-Mare
Bémer-tér. 1392

Modern üvegesiszolda és tükörárugyár

PÉCHY ÉS TÁRSA !

ORADEA-MARE (NAGYVÁRAD),
STR. SAGUNA (KAPUCINUS-U.) 20

Készíti a legszebb tüköröket és butor-
üvegeket minden méretben és
mennyiségben! Kérjen árajánlatot



Legközelebb indulnak:

„Braga“ augusztus 9-én

„Canada“ szept. 8-án

Minden hónap 8-án rendes
hajójáratok.

Fabre Line

FRANCIA HAJÓZÁSI TÁRSASÁG

Constanța-Newyork

közvetlen hajójáratok minden hónapban.
Átazulás nélkül. — Csak egy vízum (az amerikai) szükséges.
Augusztus 1-től rendes hajójáratok

**Constanța-Jaffa (Palesztina)
és Marseille között.**

Rendkívül kedvező feltételek. — Felvilágosításokat nyújt,
prospektusokkal és hajójeggyel szolgál a

FABRE LINE S. A. R.

BUCUREȘTI, PASÁG, COMOEDIA

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetések egyszeri közlést díja szavanként 2 lel. Vastagabb betűvel szedett szavak 3 lel. Legkisebb apróhirdetés díja — 10 szög — 20 lel. Jellegű hirdetésekre semminemű felvilágosítást nem adunk. A beérkező ajánlatok helyi hirdetésekkel a kiadóhivatalban vehetők át, vidékiek a kívánt címre továbbíthatók. Erre a célra a hirdetési díjon kívül 2 lel 60 bani bélyegköltésig fizetendő.

Név-jegyeket,

születési,
eljegyzési,
esküvői
kártyákat
és mindenféle
mulatsági
meghívókat
legszebb
kivitelben
készít a

Kadima-nyomda
Cluj

Fiatal nő lakótársnak
ajánlkozik. Cím a kiadó-
ban.

Kóser házikoszt kap-
ható úri családnál. Calea
Victoriei 81. 5952

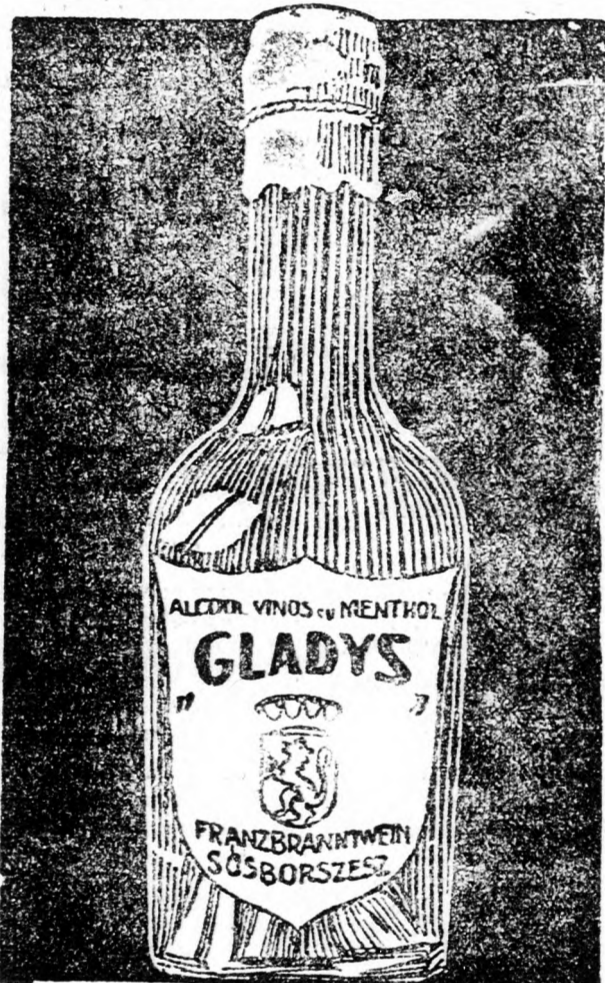
Lr. urileány pénztá-
rosnői v. irodai alkalma-
zást keres. Esetleg gyer-
mekek mellé ajánlkozik.
Szíves megkereséseket
„Óvadékképes” jelígre
a kiadóba kér.

Butor! Legolcsóbb be-
vásárlási forrás. Klein
Izsák, Unió-u. 21. 1581

Gyógy- növényeket

körisbogarat és
anyarozsot vásárol a
„HERBA”
vállalat, Cluj, Strada
N. Iorga 2.

1562



Utolérhetetlen
de mégis kapható
a „Gladys” sósorszesz



Gyártja

Herczeg Géza vegyészeti gyára
Cluj

Lloyd

AUTOMOBILOK!!

Bővebbet
EMIL BLAGA
Cluj

**Benzint és
gumit
sporolhatnak
megkímélve
együttel
a gépet is!**

! Szenzáció !

DICK

cég
új nagy alkalmi
vására

Str. Reg. Maria

volt Deák Ferenc-utca

52

5000 mtr. karton	22.—
5000 mtr. mosószövet	22.—
5000 mtr. divatbatszt	25.—
5000 mtr. grenadin	29.—
5000 mtr. fehérnemű vászon	33.—
5000 mtr. francia delén	39.—
2000 mtr. himzett svájci batszt	49.—
3000 mtr. duplaszéles selyem ruhavászon	125.—
2000 mtr. duplaszéles női v. férfi gyapjuszövet	98.—

300 drb férfi alsónadrág	69.—
200 drb női alsónadrág	79.—
300 drb női batszt	79.—
300 drb férfi divating	139.—
200 drb damasztabrosz	149.—
1000 drb varrócérna	1.—
2000 drb gépcérna 200 Yard	4.—
1000 drb zsebkendő	5.—

Stb.

Stb.

★
**Tisztviselők
és vasutasok**

az összes nem hirdetett cikkekből

10 százalék

kedvezményt kapnak



GOWAG

KÖZKERESZETI TÁRSASÁG

**Goldstein,
Wald és Glasner Cluj**

Str. Vladimirescu
(v. Mikes Kelemen-utca) 17. szám alatt
Telefon 519



Gőz-, gáz-,
vizezteték- és csatornázási berendezések
valamint műszaki cikkek
állandó nagy raktára.
Complete fürdőszobaberendezések
juttányosan kaphatók

Feketeerdői üveg
és mindennemű

porcellánárut
legolcsóbban

Telefon 586

Kerekes Ernő

áruházában vásárolhat
Cluj, Calea Reg. Ferdinand No. 4.
Engross! Endetall!



1484

10.000 zsák márványgolyó

érkezett 1858

Eisenstädter Fülöp és Tsa

cégek Cluj, str. Regina Maria
(Deák F.-u.) 13. Gummilabda,
gyermekkosci, nürnbergi és galanterie
cikkek nagyban is állandóan kaphatók.

Figyelem
a nagy
vashid
sarokra!

A címre
figyeljen



Aranyat, platínát és
drágaköveket a leg-
magasabb árban be-
váltak. Legolcsóbb
bevásárlási forrás
ékszerekben, órák-
ban, dísz tárgyakban

Markovits Bernát ékszerész

„TACÁMUL”

EZÜSTARUGYAR
CLUJ-KOLOZSVÁR, Str. Avram Iancu
volt Petőfi-utca 3

**Ezüstöt
a legmagasabb áron vesz!**

Gyárt evőeszközöket, dísz tárgyakat
csak viszonteladóknak

Telefon 4-82. Sürgőnycim: Tacámul Cluj

SZERKESZTŐS
HIVATAL ÉS
Cluj, Kolozsvár
L. Pop (Brass

Telefon: Sze
és kiadóhivat
Zs. N. Sz.

A kéziratok k
szerkesztőség
zendők. Kézír
adunk v

Cluj-Kolozs

A világ
mcsak test
kozva került
millió halott
anyak és ár
és a tanulás
megakasszák
csalódással ne
pán, melyek
ren, hogy a
szítsék elő. S
nyira tönkret
háboru ellen

Ez a m
földi lapok h
vére alig szá
29-ének jelen
war! Ne le
évben husz o
tak össze, tek
hogy ezen a
ció minden e
kosságra még
legyen többé
Milyen
gyatkozott az
eszmét valóra
csupán, akik
a háboru ellen

Nem az
sem vesszük e
tum szürkén,
rideg sora; kö
mas képpel fe
janak ki az
Hosszu sorokb
vette a háboru
dászputyát ad
vezesse az em
a bének köve
azután a man
csuszva a háb
emberi férgé.
idegcsokkosok,
tettek, vonulj
lirózson el és
és diadalmas
rok rézfúvól.

Azután
kiket jószág
terségre fogott
szegény szom
halálnak eljeg
özvegyek, kik
moruságot és
lettek, hogy m
Legyen ez a
reg a hősök te
borut, legyen
groteszk kegye

Igen, ig
azt a nagyszer
ellen indit az
véle. Talán a
talán a finnyás
hiszen gyenge
maganak a hát
olyan tehetete
zás, melynek
kezik már a
tüntető felvon
dásu emberek
tatni az emb
nehezebb ennél
véseit. Az ar
Ramsay Macdo